



Федору Ивановичу
ШЛЯПИНУ.

На распутьи

Музыкальная картина

ДЛЯ БАСА СЪ ОРКЕСТРОМЪ

музыка

А. Гречанинова.

ОР. 21.

Партитура 1 Р 50 к.

Клавиръ цѣна 75 к.

Парижъ 1900 г.
Высшая награда.



Grand prix
и Золотая медаль.

Собственность издателя.

П. ЮРГЕНСОНА,

Коммисіонера Придворной Пѣвческой Капеллы, Императорскаго Русскаго
Музыкальнаго Общества и Консерваторіи въ Москвѣ.

МОСКВА,

Неглинный проездъ 14.



ЛЕЙПЦИГЪ,

Тальштрассе 19.

С.-Петербургъ, у І. Юргенсона. | Варшава у Г. Сенневальда.

Паровая скоропечатня нотъ П. Юргенсона въ Москвѣ.

108267

Am Kreuzwege

Musikalisches Bild

für Bass mit Orchesterbegleitung

Musik von

A. Gretschaninow.

OP. 21.

Partitur Mk.3. 30.

Klavierauszug Preis Mk.1.50.



1900. Weltausstellung
Paris.



Grand prix
und Goldene Medaille.

Eigenthum des Verlegers

P. JURGENSON,

Commissionär d. Kaiserl. Russ. Hof-Sänger-Kapelle, d. Kaiserl. Russ. Musik-
Gesellschaft & d. Moskauer Conservatoriums.

MOSKAU,

Neglinny pr. 14.

St. Petersburg, J. Jurgenson.



LEIPZIG,

Thalstrasse 19.

Warschau, G. Sennewald.

Dampf-Schnellpressendruckerei von P. Jurgenson in Moskau.

НА РАСПУТЫИ.

AM KREUZWEGE.

Слова И. БУНИНА.

Deutsch von L. Esbeer.

Worte von I. BUNIN.

Музыка

Musik von

А. ГРЕЧАНИНОВА.

Op. 21.

A. GRETSCHANINOFF.

1 Andante. $\text{♩} = 66-60.$

2 Flauti.

1 Oboe.

1 Oboe alto.

2 Clarinetti
in A.

2 Fagotti.

4 Corni in F.

2 Trombe in A.

2 Tromboni
(tenore e basso)

Timpani.

Arpa.

CANTO.

Violini I.

Violini II.

Viole.

V-Celli.

C-Bassi.

На распутьи въдикомъ
Auf dem Kreuz der We-ge

1 Andante. $\text{♩} = 66-60.$

mf

mf

I solo

p ma poco marcato

по_лѣ черный воронъ на крестѣ си_дить. — За_по_

-scheide sitzt ein schwarzer Ru-be scheu und wild — rings um-

arco v

mf

arco v

mf

arco v

mf

arco v

mf

pp

pp

Музыкальный фрагмент, включающий вокальную партию и фортепиано. Музыка написана в G-мажоре (один диэз) и 4/4 такте.

Вокальная партия:

Российский текст: *— сла бурьяномъ степь на во_лѣ и въ тра_вѣ заржа_вѣ старый щитъ. На рас_*

Немецкое подстрочное: *— her nur Steppen-gras und Hai-de und da - rin ein ros-tig al - ter Schild. Ei - ne*

Фортепиано:

Музыка для фортепиано состоит из нескольких партий. В нижнем регистре (басовый регистр) есть сильная линия с меткой *cresc.* (crescendo). В верхнем регистре (альтовый и теноровый регистры) есть мелодия с меткой *cantabile* (cantabile). Динамики варьируются от *pp* (pianissimo) до *ff* (fortissimo).

3 Ob. alt.
Clar. *p misterioso*
Corni
Tromboni *mf misterioso*
Celli
Bassi *p misterioso* *mp* *mp misterioso*

пу-ты въ полѣ томъ есть надпись, ро-ко-ва - я над-пись:
In-schrift trägt das Kreuz am We-ge, ei-ne un - heil - vol - le:

3 Più mosso. ♩ = 63.
4 *legato possibile*
Ob.
Corni
Trombe *Isolo con sordino*
Trm. *sempre mfe molto misterioso*
Arpa *con sordino*
„Путь пря-мой много бѣдъ го-товить и ед-ва-ли ты по немъ во-
 „*Gra-de - aus führt der Weg ins Un-heil und wer weiss ob du dereinst zu -*
con sordino
pp con sordino
con sordino
col legno
sempre mfe molto misterioso

Ob. 5

Corni. II *I solo con sordino* III *mf* IV *mf*

Trombe II *con sordino* III *mf e misterioso*

Timp. II *con sordino* III *mf e misterioso*

Arpa *simile*

— ротишься до мой. — *rück kehrtst in dein Haus.* Путь на — пра во безъ ко ня о ставить, *Lenkst du rechts ein, kommt dein Ross ums Le ben,*

5

Clar. 6 *mf*

Corni. II *mf* III *mf* IV *mf*

Trombe II *mf* III *mf* IV *mf*

Timp. II *mf* III *mf* IV *mf*

Arpa

по бредешь о динъ и сиръ, и нагъ. *A to senza sord. Wer je*
und duschleppst dich fort ver waist, ent blösst...

Viol. I. *mf*

Viola *mf*

6

Fl.

Ob.

Ob.al.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr.

Tr-ni.

Timp.

mf

molto

p

ff

senza sord.

a2

го, кто влево путь на править, ветрѣтитъ смерть,
 doch nach links wird vorwärts streben, auf den Tod

въ не
 in

senza sord.

mf

molto

f

ff

- зна - е - мыхъ по - ляхъ."
 ö - der Ge - gend stösst."

This page of musical notation is divided into two systems. The top system consists of seven staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#), containing a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, some beamed together, and slurs. The second and third staves are also treble clef with two sharps, containing simpler harmonic parts. The fourth staff is a bass clef with two sharps, containing a melodic line similar to the first staff. The fifth, sixth, and seventh staves are grouped together, with the fifth and sixth being treble clef and the seventh being a bass clef, all containing harmonic accompaniment. The bottom system consists of five staves. The first three staves are treble clef with two sharps, containing melodic lines. The fourth and fifth staves are bass clef with two sharps, containing harmonic accompaniment. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

This image shows a page of musical notation, likely for a piano score. It features multiple staves with complex melodic lines and dynamic markings. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'pp e cresc. molto' and 'sf'. The page is divided into two main sections by a double bar line. The first section contains several staves with intricate melodic lines and dynamic markings. The second section contains fewer staves, with some of them showing rests. The overall style is that of a classical or romantic era piano score.

Allegro, un poco agitato. ♩ = 120

7

mf

p

p

mf

p

mf

p

Жутко!
Schrecklich!

Жутко мнѣ!
Grau.en.voll!

Не - у - же - ли
Lie - gen wirk - lich

7

Allegro, un poco agitato. ♩ = 120

8

нѣтъ пу-ти и-но - го, гдѣ бымогъ прой-ти я, не гу-бя ни надеждъ, ни
kei-ne Pfa-de of - fen, die ich wä-h-len könte oh-ne Scheu al - les hin - zu -

mf
pizz.
div.

8

rit. - - - - - tempo rubato.

a tempo

I Solo

10

This musical score is for the song "The Rose Tree" from the opera "The Mikado". It is a vocal score for a soloist, indicated by the "I Solo" marking. The score is written for a voice part and a piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The score is divided into measures, with a large number "10" indicating the start of a new section. The vocal line features a melodic line with various ornaments and a piano accompaniment with chords and arpeggiated figures. The score includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo). The score is written for a soloist, indicated by the "I Solo" marking. The score is divided into measures, with a large number "10" indicating the start of a new section. The vocal line features a melodic line with various ornaments and a piano accompaniment with chords and arpeggiated figures. The score includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo).

ВИ — ся, во — ронъ черно_кры — лый!
Aus — kunft, dort, du schwarzer Ra — be!

Wei - se

div.

pizz.

mf

10 a tempo

I.

The musical score is written for a vocal soloist and piano accompaniment. It is in the key of B major (three sharps) and 3/4 time. The piece is marked "I." at the beginning.

First System:

- Vocal Staves (Soprano, Alto, Tenor/Bass):** The vocal parts enter with a melody in the first measure. Dynamics include *mf* (mezzo-forte).
- Piano Accompaniment:** The piano part provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include *mf* and *f* (forte).

Second System:

- Vocal Line:** The vocal part continues with the melody. Below the staff, the lyrics are written in Russian and German.

 жи мнѣ путь!

mir den Pfad!
- Piano Accompaniment:** The piano part continues with the accompaniment, featuring a prominent bass line.

11 Più agitato.

poco a poco cresc.
poco a poco cresc.
*p**poco a poco cresc.*

У - кажи мнѣ путь въ стра - нѣ глѹ - хой!
 Wei - se mir den Pfad durchs tod - te Land!

poco a poco cresc.
*div.**p*
arco

11

Più agitato.

poco a poco cresc.

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of two systems of staves. The first system includes five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one piano accompaniment staff. The second system includes five staves: four vocal staves and one piano accompaniment staff. The vocal parts feature complex notation, including triplets, slurs, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *unis.* (unison). The piano accompaniment features a prominent triplet pattern in the right hand and a more rhythmic bass line. The lyrics are in Russian and German.

Lyrics (Russian):
 От - зо - ви - ся, воронъ!
 Gieb mir Aus - kunft, Ra-be!

Musical markings and dynamics:
 - *ff* (fortissimo) is used throughout the score.
 - *unis.* (unison) is marked for the vocal parts in the second system.
 - *div.* (divisi) is marked for the vocal parts in the second system.
 - *a 2* (allegretto) is marked for the piano accompaniment in the first system.

Cl.

Fag. poco rit.

con tutta forza

Cor.

Tr-be

Tr-ni *mf*

Timp.

con tutta forza

con tutta forza poco rit.

12

Fag. Poco meno mosso.

Cor.

Celli

C-B. *p*

12 *p* Poco meno mosso.

У - ка - жи мнѣ путь! От - зо - ви - ся!
 Wei - se mir den Pfad! Gib mir Aus - kunft!

13 Lento, ma non troppo. (♩=60)

Fl. *a 2* *mf e dolce assai*

Ob. *mf e dolce assai*

Ob. al. *mf e dolce assai*

Cl. *a 2* *mf e dolce assai*

Fag. *mf e dolce assai*

mf

Corn I. *mf e dolce assai*

Corn II, III. *mf e dolce assai*

Corn IV. *mf*

Arpa *mf e dolce assai*

Я по-ки - нуль островъ Царь Дѣ-ви - цы, си-не мо - ре, теремъ и са-
 Der Prinzes - sin Land hab' ich ge-mie - den, In-sel, Schloss und Gärten meerum-

mf e dolce assai

div. pizz. *mf*

div. *mf*

divisi *mf e dolce assai*

mf e dolce assai

13 *mf e dolce assai*

Lento, ma non troppo. (♩=60)

mf

I.
II.
III.
IV.

-ды. Не и - шу я по свѣту Жарь-Птицы, у - ка - жи мнѣ ключъ Живой Во -
-sprült. Keinen Phö - nix su - che ich hie - nie - den, nur den Quell der To - des - wunden

Poco più mosso. (♩ = 66.)

legato *pp*

I. *pp*
II. III. *pp*
IV.

p *grazioso*

-ды, свѣт - лый ключъ, ко - то - рый воскре - ша - етъ у - сып -
 kühlt. Je - nen Quell des Le - bens, der er - quic - ket al - les

mf *grazioso* *arco* *pp* *mf* *grazioso*

rit. **15** a tempo poco a poco

p

p

p

a 2

p

rit. dolce a tempo

I.
Cor. II. III. IV.

pp tenuto assai

P non marcato

rit. a tempo

лен - ныхъ Мерт - вою во - дой, и цвѣ - та - мисте - пи у - кра -
 was vom To - destranker - schläfft, ö - des Step - penland mit Blumen

div. arco

p pizz. arco

pp div. *p* pizz.

pp arco *p* pizz.

Celli unis.

C.B.

rit. **15** a tempo poco a poco

crescendo

First system of musical notation, featuring five staves. The top four staves are in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The bottom staff is in bass clef with the same key signature. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Second system of musical notation, featuring four staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of three sharps. The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Third system of musical notation, featuring four staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of three sharps. The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Fourth system of musical notation, featuring four staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of three sharps. The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

-ша - етъ, при_зы - ва - якъжизни мо_ло - дой! От - зо -
schmüc - ket, neu - es Le - ben wec - kend e - wig schafft. Gieb mir

Fifth system of musical notation, featuring four staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of three sharps. The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Sixth system of musical notation, featuring four staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of three sharps. The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Seventh system of musical notation, featuring four staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of three sharps. The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Eighth system of musical notation, featuring four staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of three sharps. The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

crescendo

Tr-ne II.

-ви - ся, во-ронъ! У-ка-жи мнѣ путь! у-ка-
Aus - kunft, Ra - be! Wei-se mir den Pfad! wei-se

Colla voce

rit.

acceler.

- жи мнѣ путь въ стра - нѣ глѹ хой!
 mir den Pfad durch's Step - pen-land!

Colla voce

Colla voce

rit.

dim.
acceler.

17

a tempo

rit.

Meno mosso. ♩ = 54.

First system of musical notation, measures 1-4. The score includes a piano introduction with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'a tempo', then 'rit.', and finally 'Meno mosso. ♩ = 54.' Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo).

Second system of musical notation, measures 5-8. The score continues the piano introduction with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'Meno mosso' with a tempo marking of ♩ = 54. Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo).

Но молчить угрюмо воронъвѣщій: непо-
Fin-ster wahr der wei-se Ra-be Schweigen, reglos

Third system of musical notation, measures 9-12. The score features a vocal entry marked 'unis.' (unison) in the right hand, followed by a piano introduction in the left hand. The tempo is marked 'a tempo', then 'rit.', and finally 'Meno mosso. ♩ = 54.' Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo). The word 'arco' is written above the piano introduction.

Fag.

Cor. I. II.

Trombe.

mf

-движно на кре-стѣ сидитъ, и без - молв-но зор-кій и зло-вѣщій на ме-
hält er auf dem Kreuze Stand, hat den Blick den fin-ster-ahnungs-reichen scharf nach

mf

mf

mf

mf div.

f

f

18 Andante. (Tempo I.) ♩=66.

Cl.

I SOLO

-ня и на ко-ня глѣ - дитъ. И о-
mir, nach meinem Ross ge - wandt. Und ich

unis.

pizz.

mf

pizz.

mf

pizz.

mf

pizz.

mf

pizz.

18 Andante. (Tempo I.) ♩=66. *mf*

[illegible]

19 a tempo

cantabile

tr

mf cantabile

- дить.
an.

Чер- ный во-ронъ су- мрачно и важно по- лу- сон- ный на кре-
Doch der schwarze Ra- be sitzt verdrossen auf dem Kreuze wie in

mf

mf cantabile

mf

mf

19 a tempo

Ossia.

The musical score is divided into two main sections: a primary section on the left and an 'Ossia' (alternative) section on the right. The primary section begins with a vocal line in 4/4 time, marked *püü f* and *püü f*. The piano accompaniment includes a section marked *con sord.* and *f*, and another marked *mf* and *püü f*. The lyrics are: -стѣ си - дить... / Schla - fes Bann... The 'Ossia' section is marked 'Ossia.' and features a different piano accompaniment with a *tr* (trill) and *püü f* dynamics. The lyrics are: по - лу - сон - ный на кре - стѣ си - дить... / Auf dem Kreu ze wie in Schla - fes Bann... The score concludes with a final 'Ossia.' marking.

-стѣ си - дить...
 Schla - fes Bann...

по - лу - сон - ный на кре - стѣ си - дить...
 Auf dem Kreu ze wie in Schla - fes Bann...

Ossia.

20

cresc. ma non accelerando (furioso)

II con sord.
pp misterioso III con sord.
p misterioso pp misterioso con sord.
p misterioso

pp cresc.
ff senza sord.
fff senza sord.
fff senza sord.
ff

ppp cresc.
cresc.
pp cresc.
pizz.
pp pizz.
p pizz.
p

arco
fff arco
fff arco
fff arco
fff

20 *cresc. ma non accelerando (furioso)* fff 1901.